

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. apríla 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2009/821/ES, pokiaľ ide o zoznamy hraničných inšpekčných staníc a veterinárnych jednotiek v Traces

[oznámené pod číslom C(2012) 2377]

(Text s významom pre EHP)

(2012/197/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu⁽¹⁾, a najmä na jej článok 20 ods. 1 a 3,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽²⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 4 druhý pododsek druhú vetu,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽³⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 2,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2009/821/ES z 28. septembra 2009, ktorým sa zostavuje zoznam schválených hraničných inšpekčných staníc, ustanovujú určité pravidlá o inšpekciách vykonávaných veterinárnymi odborníkmi Komisie a ustanovujú veterinárne jednotky v TRACES⁽⁴⁾, sa stanovuje zoznam hraničných inšpekčných staníc schválených v súlade so smernicami 91/496/EHS a 97/78/ES. Daný zoznam je stanovený v prílohe I k danému rozhodnutiu.
- (2) Poznámka č. 15 osobitných poznámok v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES sa vzťahuje na platnosť dočas-

ného schválenia pre hraničnú inšpekčnú stanicu v prístave Marseille až do dokončenia prác na zmodernizovaní tamojších zariadení s cieľom dosiahnuť úplný súlad s požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch Únie. Uvedené dočasné schválenie bolo platné do 31. júla 2011. Francúzsko informovalo Komisiu, že z dôvodu niekoľkých omeškaní sa modernizácia zariadení dokončí až pred 1. júlom 2012. Je preto vhodné predĺžiť dočasné schválenie pre hraničnú inšpekčnú stanicu v prístave Marseille do uvedeného dátumu. Poznámka č. 15 osobitných poznámok v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť. V záujme právnej istoty by sa uvedená zmena a doplnenie mali uplatňovať retroaktívne.

- (3) Na základe oznámenia Belgicka by sa zo zoznamu položiek týkajúcich sa daného členského štátu uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES malo vypustiť inšpekčné stredisko „Kaa1 650“ na hraničnej inšpekčnej stanici v prístave Antverpy.
- (4) Kontrolný útvar Komisie (Potravinový a veterinárny úrad – FVO) vykonal audit v Bulharsku a v nadväznosti naň predložil danému členskému štátu viaceré odporúčania. Bulharsko oznámilo, že schválenie hraničnej inšpekčnej stanice na Ceste kapitána Andreeva by sa malo zmeniť a doplniť s cieľom zohľadniť uvedené odporúčania. Položka týkajúca sa uvedenej hraničnej inšpekčnej stanice by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť v zozname položiek pre uvedený členský štát, ktorý je stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES.
- (5) FVO vykonal audit v Grécku a v nadväznosti naň predložil danému členskému štátu viaceré odporúčania. Grécko oznámilo, že schválenie pre kategóriu „zvieratá čelade koňovitá“ v prípade hraničnej inšpekčnej stanice na Ceste Peplos by sa malo dočasne pozastaviť s cieľom zohľadniť uvedené odporúčania. Položka týkajúca sa uvedenej hraničnej inšpekčnej stanice by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť v zozname položiek pre uvedený členský štát, ktorý je stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 296, 12.11.2009, s. 1.

- (6) Na základe oznámenia Španielska by sa malo schválenie pre kategórie „zvieratá čelade koňovité“ a „kopytníky“ v prípade inšpekčného strediska „Flightcare“ na hraničnej inšpekčnej stanici na letisku v Madride vypustiť. Položka týkajúca sa uvedenej hraničnej inšpekčnej stanice by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť v zozname položiek pre uvedený členský štát, ktorý je stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES.
- (7) Taliansko oznámilo, že hraničná inšpekčná stanica na letisku Brescia Montichiari by sa mala zo zoznamu položiek pre uvedený členský štát vypustiť a že názov inšpekčného strediska na hraničnej inšpekčnej stanici na letisku Rím-Fiumicino by sa mal zmeniť. Okrem toho Taliansko požiadalo o dočasné pozastavenie schválenia šiestich hraničných inšpekčných staníc a dočasné pozastavenie schválenia pre kategórie „zvieratá čelade koňovité“ a „kopytníky“ v prípade hraničnej inšpekčnej stanice v prístave v La Spezia. Taliansko požiadalo aj o dočasné pozastavenie povolenia pre všetky balené produkty živočíšneho pôvodu určené na ľudskú spotrebu a pre balené, mrazené a chladené produkty živočíšneho pôvodu určené na ľudskú spotrebu spolu s vypustením schválenia pre kategóriu „ostatné zvieratá (vrátane zvierat v ZOO)“ v prípade hraničnej inšpekčnej stanice letiska Miláno-Linate. Zoznam položiek týkajúcich sa daného členského štátu stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (8) Holandsko oznámilo zmenu názvu jedného inšpekčného strediska na hraničnej inšpekčnej stanici Rotterdam. Položka týkajúca sa uvedenej hraničnej inšpekčnej stanice by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť v zozname položiek pre uvedený členský štát, ktorý je stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES.
- (9) Na základe oznámenia Rumunska by sa malo schválenie pre kategóriu „živé zvieratá“ v prípade jedného inšpekčného strediska na hraničnej inšpekčnej stanici na letisku Henri Coandă v Bukurešti dočasne pozastaviť. Položka týkajúca sa uvedenej hraničnej inšpekčnej stanice by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť v zozname položiek pre uvedený členský štát, ktorý je stanovený v prílohe I k rozhodnutiu 2009/821/ES.
- (10) V prílohe II k rozhodnutiu 2009/821/ES sa stanovuje zoznam ústredných jednotiek, regionálnych jednotiek a miestnych jednotiek v integrovanom počítačovom veterinárnom systéme (Traces).
- (11) Na základe oznámenia Nemecka, Estónska, Írska, Maďarska a Rakúska by sa v zozname ústredných, regionálnych a miestnych jednotiek v Traces pre uvedené členské štáty stanovenom v prílohe II k rozhodnutiu 2009/821/ES mali vykonať určité zmeny.
- (12) Rozhodnutie 2009/821/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2009/821/ES sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Zmena a doplnenie stanovené v prílohe bode 1 písm. a) sa uplatňujú od 1. augusta 2011.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 16. apríla 2012

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

PRÍLOHA

Prílohy I a II k rozhodnutiu 2009/821/ES sa menia a dopĺňajú takto:

1. Príloha I sa mení a dopĺňa takto:

a) poznámka č. 15 osobitných poznámok sa nahrádza takto:

„(15) = Това одобрение важи единствено до 1 юли 2012 г. – Toto schválení platí pouze do 1.7.2012. – Denne godkendelse gælder kun indtil den 1. juli 2012. – Diese Genehmigung gilt nur bis zum 1. Juli 2012. – See heakskiti kehtib ainult 1. juulini 2012. – Η έγκριση αυτή ισχύει μόνο μέχρι την 1η Ιουλίου 2012. – This approval is valid only until 1.7.2012. – Esta autorización únicamente es válida hasta el 1/7/2012. – Cette autorisation n'est valable que jusqu'au 1^{er} juillet 2012. – La presente autorizzazione è valida soltanto fino al 1.7.2012. – Šis apstiprinājums ir spēkā tikai līdz 2012. gada 1. jūlijam. – Šis patvirtinimas galioja tik iki 2012 m. liepos 1 d. – A jóváhagyás 2012. július 1-ig érvényes. – Din l-approvazzjoni hija valida biss sal-1/7/2012. – Deze goedkeuring is slechts geldig tot en met 1 juli 2012. – Niniejsze zatwierdzenie jest ważne do 1/7/2012. – Esta aprovação só é válida até 1 de julho de 2012. – Această aprobare este valabilă numai până la 1 iulie 2012. – Ta odobritev velja samo do 1. julija 2012. – Toto schválenie je platné len do 1. júla 2012. – Tämä hyväksyntä on voimassa ainoastaan 1.7.2012 saakka. – Detta godkännande är bara giltigt till den 1 juli 2012.“;

b) v časti týkajúcej sa Belgicka sa položka pre prístav v Antverpách nahrádza takto:

„Antwerpen Anvers	BE ANR 1	P	GIP LO	HC(2), NHC	
			Afrulog	HC(2), NHC“	

c) v časti týkajúcej sa Bulharska sa položka pre Cestu kapitána Andreeva nahrádza takto:

„Kapitan Andreevo	BG KAN 3	R		HC(2), NHC-NT	U, E, O“
-------------------	----------	---	--	---------------	----------

d) v časti týkajúcej sa Grécka sa položka pre Cestu Peplos nahrádza takto:

„Peplos	GR PEP 3	R		HC(2), NHC-NT	E (*)“
---------	----------	---	--	---------------	--------

e) v časti týkajúcej sa Španielska sa položka týkajúca sa letiska v Madride nahrádza takto:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O“

f) časť týkajúca sa Talianska sa mení a dopĺňa takto:

i) položka týkajúca sa letiska Ancona sa nahrádza takto:

„Ancona (*)	IT AOI 4	A		HC (*), NHC (*)“	
-------------	----------	---	--	------------------	--

ii) položka týkajúca sa letiska Brescia Montichiari sa vypúšťa;

iii) položka týkajúca sa prístavu Brindisi sa nahrádza takto:

„Brindisi (*)	IT BDS 1	P		HC (*)“	
---------------	----------	---	--	---------	--

iv) položka týkajúca sa letiska v Janove sa nahrádza takto:

„Genova (*)	IT GOA 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)	O (*)“
-------------	----------	---	--	-----------------------	--------

v) položka týkajúca sa prístavu La Spezia sa nahrádza takto:

„La Spezia	IT SPE 1	P		HC, NHC	U (*), E (*)“
------------	----------	---	--	---------	---------------

vi) položka týkajúca sa letiska Miláno-Linate sa nahrádza takto:

„Milano-Linate	IT LIN 4	A		HC(2) (*), NHC-T(2) (*), NHC-NT“	
----------------	----------	---	--	-------------------------------------	--

vii) položka týkajúca sa letiska v Neapole sa nahrádza takto:

„Napoli (*)	IT NAP 4	A		HC (*), NHC-NT (*)“	
-------------	----------	---	--	---------------------	--

viii) položka týkajúca sa letiska Rím-Fiumicino sa nahrádza takto:

„Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Nuova Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			FLE	HC, NHC	
			Isola Veterinaria ADR		U, E, O“

ix) položka týkajúca sa letiska Turín-Caselle sa nahrádza takto:

„Torino-Caselle (*)	IT CTI 4	A		HC(2) (*), NHC-NT(2) (*)“	
---------------------	----------	---	--	---------------------------	--

x) položka týkajúca sa letiska vo Verone sa nahrádza takto:

„Verona (*)	IT VRN 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)“	
-------------	----------	---	--	------------------------	--

g) v časti týkajúcej sa Holandska sa položka týkajúca sa prístavu v Rotterdame nahrádza takto:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimata- straat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)“	

h) v časti týkajúcej sa Rumunska sa položka týkajúca sa letiska Henri Coandă v Bukurešti nahrádza takto:

„Bucharest Henri Coandă	RO OTP 4	A	IC 1	HC-NT(2), HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
			IC 2 (*)		E (*), O (*)“

2. Príloha II sa mení a dopĺňa takto:

a) časť týkajúca sa Nemecka sa mení a dopĺňa takto:

i) položky týkajúce sa miestnych jednotiek „DE03013 BAD DOBERAN“ a „DE09413 DEMMIN“ sa nahrádzajú takto:

„DE17413	ROSTOCK
DE29213	MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE“

ii) položka týkajúca sa miestnej jednotky „DE25713 LUDWIGSLUST“ sa nahrádza takto:

„DE33113	LUDWIGSLUST-PARCHIM“
----------	----------------------

iii) položka týkajúca sa miestnej jednotky „DE16913 NORDVORPOMMERN“ sa nahrádza takto:

„DE42513	VORPOMMERN-RÜGEN“
----------	-------------------

- iv) položka týkajúca sa miestnej jednotky „DE01513 OSTVORPOMMERN UND HANSESTADT GREIFSWALD“ sa nahrádza takto:

„DE01513	VORPOMMERN-GREIFSWALD“
----------	------------------------

- v) tieto položky týkajúce sa regionálnej jednotky „DE00013 MECKLENBURG-VORPOMMERN“ sa vypúšťajú:

„DE17413	GÜSTROW“
„DE30213	MECKLENBURG STRELITZ“
„DE44913	MÜRITZ“
„DE29213	NEUBRANDENBURG STADT“
„DE33113	PARCHIM“
„DE04913	RÜGEN“
„DE42513	STRALSUND HANSESTADT“
„DE33213	UECKER-RANDOW“

- vi) položka týkajúca sa miestnej jednotky „DE40903 SOLTAU FALLINGBOSTEL, LANDKREIS“ sa nahrádza takto:

„DE40903	HEIDEKREIS, LANDKREIS“
----------	------------------------

- vii) položky týkajúce sa regionálnej jednotky „DE00014 SACHSEN“ sa nahrádzajú takto:

„DE02514	ERZGEBIRGSKREIS
DE04414	BAUTZEN, LANDKREIS
DE07814	CHEMNITZ STADT
DE15814	ZWICKAU, LANDKREIS
DE09214	NORDSACHSEN, LANDKREIS
DE10514	DRESDEN LANDESHAUPTSTADT
DE24314	LEIPZIG STADT
DE24414	LEIPZIG LANDKREIS
DE48414	GÖRLITZ, LANDKREIS
DE27414	MEISSEN, LANDKREIS
DE17714	MITTELSACHSEN, LANDKREIS
DE02614	VOGTLANDKREIS
DE10014	Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landkreis“

- b) v časti týkajúcej sa Estónska sa položka týkajúca sa miestnej jednotky „EE00300 EDISE“ nahrádza takto:

„EE00300	IDA-VIRUMAA“
----------	--------------

- c) v časti týkajúcej sa Írska sa všetky miestne jednotky nahrádzajú takto:

„IE00200	CAVAN TOWN
IE00400	CORK CITY
IE10400	CLONAKILTY
IE00500	RAPHOE

IE00700	GALWAY CITY
IE00800	TRALEE
IE00900	NAAS
IE11200	DRUMSHANBO
IE01300	LIMERICK CITY
IE01600	CASTLEBAR
IE01700	NAVAN
IE01900	TULLAMORE
IE02000	ROSCOMMON TOWN
IE12100	TIPPERARY TOWN
IE02300	WATERFORD CITY
IE02500	ENNISCORTHY
IE10900	ROSSLARE“

d) časť týkajúca sa Maďarska sa mení a dopĺňa takto:

- i) položka týkajúca sa ústrednej jednotky „HU00000 MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT ANIMAL HEALTH AND FOOD CONTROL DEPARTMENT“ sa nahrádza takto:

„HU00000	MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT“
----------	--------------------------------

- ii) položka týkajúca sa miestnej jednotky „HU00100 BUDAPEST“ sa nahrádza takto:

„HU00100	PEST“
----------	-------

- iii) položka týkajúca sa tejto miestnej jednotky sa vypúšťa:

„HU01400	GÖDÖLLŐ“
----------	----------

e) časť týkajúca sa Rakúska sa mení a dopĺňa takto:

- i) položka týkajúca sa miestnej jednotky „AT00609 JUDENBURG“ sa nahrádza takto:

„AT00609	MURTAL“
----------	---------

- ii) položka týkajúca sa tejto miestnej jednotky sa vypúšťa:

„AT00610	KNITTELFELD“
----------	--------------